



PROSTICK

IMMERSION BLENDER IM4B-500FPUL

EN · Instruction manual

ES · Manual de instrucciones

FR · Instructions



READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

EN

PRENEZ CONNAISSANCE DE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION

FR

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

ES

CONTENTS

4	IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
6	PRODUCT OVERVIEW
8	BEFORE USE
8	USE
11	CLEANING AND MAINTENANCE
12	GUARANTEE
13	PRODUCT SPECIFICATIONS
13	SUPPORT AND SPARE PARTS
13	RECYCLABILITY

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

- Read all instructions.
- To protect against risk of electrical shock do not put body of appliance in water or other liquid.
- This appliance is not intended for use by children or by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. Close supervision is necessary when any appliance is used near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Turn the appliance OFF, then unplug from the outlet when not in use, before assembling or disassembling parts and before cleaning. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.
- Avoid contacting moving parts.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Contact the manufacturer at their customer service telephone number for information on examination, repair, or adjustment.
- The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter. Do not let cord contact hot surface, including the stove.
- Blades are sharp. Handle carefully.
- Do not attempt to defeat the cover interlock mechanism.
- Moving Parts – Keep fingers out of feed and discharge openings.
- When mixing liquids, especially hot liquids, use a tall container or make small quantities at a time to reduce spillage.
- Keeps hands and utensils out of the container while blending to prevent the possibility of severe injury to persons or damage to the unit. A scraper may be used but must be used only when the unit is not running.

- To reduce the risk of injury, never place cutting blade on base without first putting bowl properly in place.
- Be certain cover is securely locked in place before operating appliance.
- Check hopper for presence of foreign objects before using.

CAUTION:**READ INSTRUCTIONS BEFORE USING****HOUSEHOLD USE ONLY****DO NOT IMMERSE IN WATER****UNPLUG BEFORE ASSEMBLING OR REMOVING PARTS****SHARP BLADES – HANDLE CAREFULLY****DO NOT PUT MOTOR END IN WATER**

SAVE THESE INSTRUCTIONS

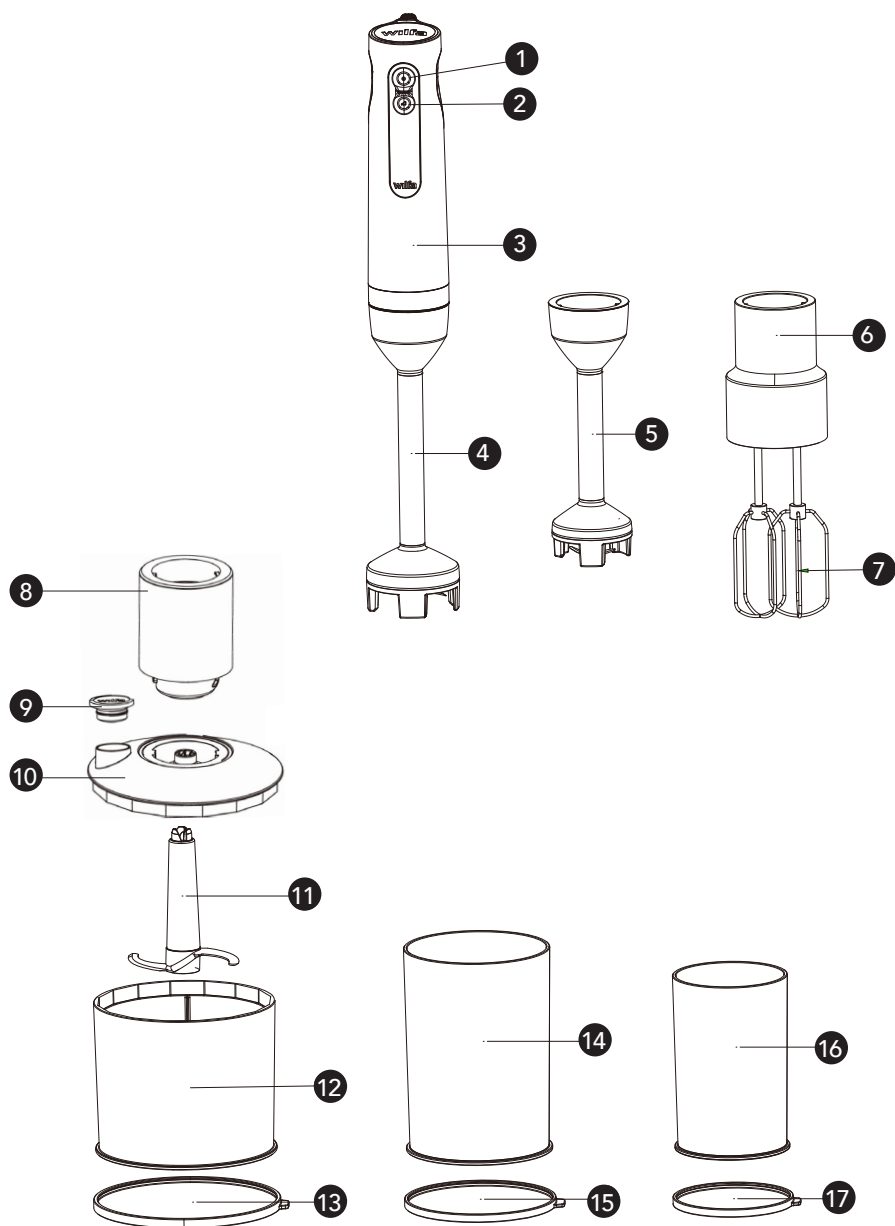
This product is designed for household use only.

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

Note:

- Blades are sharp. Keep fingers out of moving parts.
- Be careful if hot liquid is poured into the food processor or blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
- Clean the motor unit, gear box and dual whisk gear box with a damp cloth only. All other removable parts can be cleaned in the dishwasher. Note: The knives may get blunt by cleaning them in the dishwasher.
- Instruction manual is also available at our website www.wilfa.com.

PRODUCT OVERVIEW



1. **Power button** – Press and hold to operate the immersion blender. Release the button for it to stop.
2. **Toggle button** – Press this button to switch between speed settings. The indicator light on the top will change accordingly.
3. **Motor Unit** – The main unit that powers all attachments.
4. **Large stick blender shaft** – The large stick is perfect for soups or when blending larger quantities.
5. **Small stick blender shaft** – Small stick, perfect for blending dips and sauces.
6. **Dual whisk gear box** – Gear box attachment for the dual whisk. Can not be cleaned in the dishwasher.
7. **Dual whisk** – Whisk attachment for whipping and mixing.
8. **Chopper Gearbox** – Can not be cleaned in the dishwasher.
9. **Pouring hole lid** – Lid for the pouring hole. Take it off when pouring liquid into the chopper.
10. **Chopper lid** – Lid for the chopper bowl. Can not be cleaned in the dishwasher.
11. **S-Blade** – S-shaped blade to be used in the chopper bowl.
12. **Chopper Bowl** – Tritan bowl where ingredients are placed for chopping.
13. **Chopper bowl anti-slip lid** – Lid and anti-slip base for the chopper bowl
14. **Large beaker** – Large size Tritan beaker for blending and mixing.
15. **Large anti slip lid** – Lid and anti-slip base for the large beaker.
16. **Small beaker** – Smaller Tritan beaker for smaller quantities.
17. **Small anti-slip lid** – Lid and anti-slip base for the small beaker.

BEFORE USE

Before using the appliance for the first time, clean the unit and all parts thoroughly.

USE

HOW TO USE THE BLENDER SHAFT

The blender shaft is ideal for making dips, sauces, soups, mayonnaise, baby food, and milkshakes.

- **Attach the blender shaft**

Align the blender shaft with the motor unit and securely insert it. Turn the shaft until you hear a 'click,' confirming it is properly locked in place.

- **Blending instructions**

Place the blender in a suitable container and press the power button to begin blending. Adjust speed using the toggle button if needed.

- **Speed settings**

When the unit is plugged in, it will start with a default speed setting of 1.

- To increase: Press the toggle button once to switch to speed 2 and again for speed 3.
- To return to speed 1: Press the toggle button a third time.

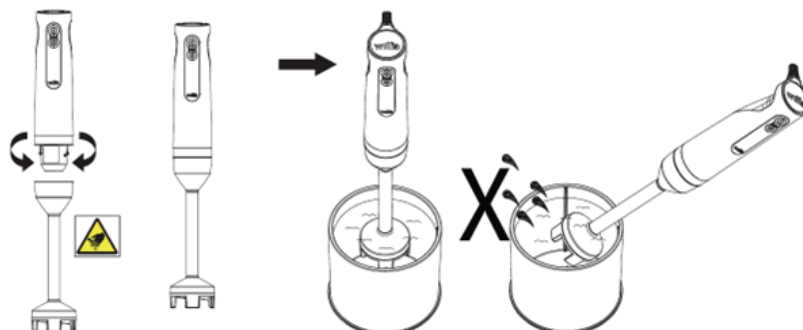


- **Usage limit**

Do not use continuously for more than 1 minute with the blender shaft attached.

Caution:

- The blades are very sharp!
- Do not blend food without any liquid.



HOW TO USE THE WHISK

The whisk is suitable for whipping cream, beating egg whites, and mixing ready-mix desserts or batter.

- **Insert the whisk**

Attach the whisks to the whisk gear box. Connect it to the motor unit and turn it until you hear a 'click' sound, confirming it is properly locked in place.

- **Place in a bowl**

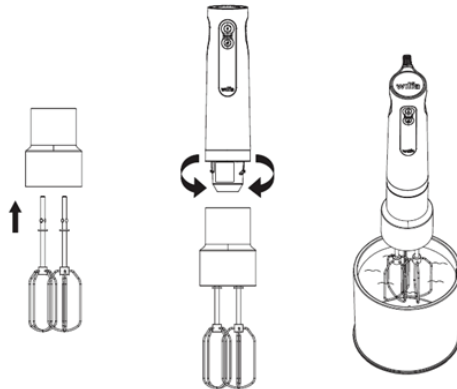
Always place the whisk in a suitable container before starting to mix.

- **Usage duration**

Do not operate continuously for more than 3 minutes with the whisk attachment.

- **Detach the whisk**

Remove the whisk gear box from the motor unit, then pull the whisk out of the gear box.



HOW TO USE THE CHOPPER

The chopper is ideal for hard food items, including meat, cheese, onion, herbs, garlic, carrots, walnuts, almonds, and prunes. Avoid using it for extremely hard items like ice cubes, nutmeg, coffee beans, and grains.

- **Preparation**

Cut the food into pieces no larger than 20x20x40 mm. Carefully remove the plastic cover from the blade.

Caution: The blades are very sharp! Always hold the blade by the plastic part.

- **Assembly the chopper**

1. Place the S-blade on the central pin in the chopper bowl.
2. Add the food to the chopper bowl.
3. Attach the gear box to the chopper bowl lid and turn until there is a 'click' sound indicating that it is properly locked in place.
4. Put the chopping bowl lid onto the chopper bowl.
5. Attach the motor unit to the gear box and turn it until there is a 'click' sound.

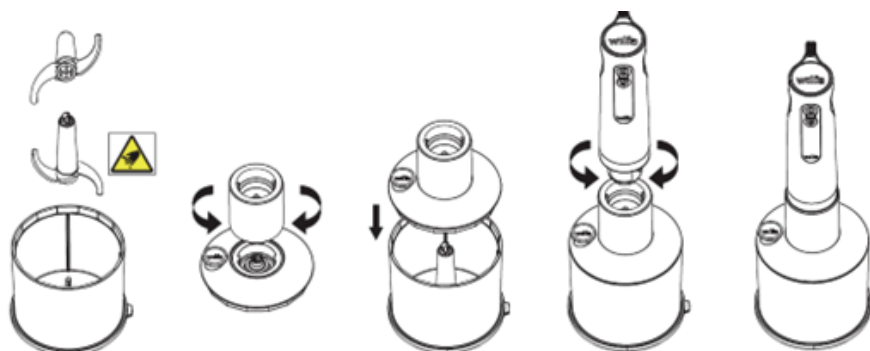
- **During use**, hold the motor unit with one hand and the chopper bowl with the other.

- **Disassembly**

When finished, remove the motor unit from the gear box. Carefully remove the lid and take out the blade.

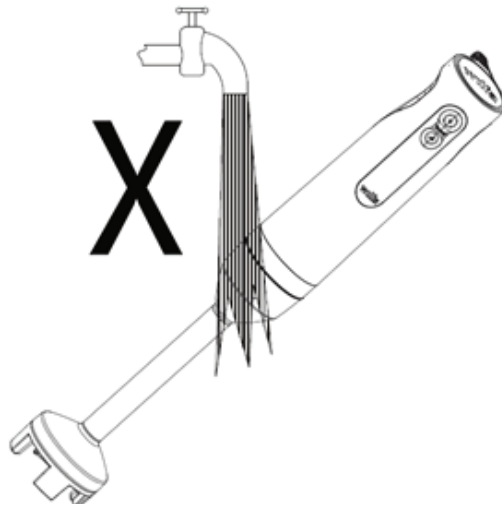
- **Usage duration**

Operate at the highest speed for no more than 30 seconds at a time with the chopping bowl.



CLEANING AND MAINTENANCE

- **Always unplug the appliance before cleaning**
- **Handle Blades with Care**
The blades are extremely sharp. Pay close attention while disassembling and cleaning.
- **Cleaning Instructions**
 - Clean the motor unit (3), gear box (9) and dual whisk gear box (6) with a damp cloth only.
 - All other removable parts can be cleaned in the dishwasher. Note: The knives may get blunt by cleaning them in the dishwasher.
 - When cleaning in the dishwasher: Place the large stick, small stick and the S-blade with the knives pointing upwards.
 - If you have processed very salty food, rinse the blades immediately to prevent corrosion.
- **Cleaning tips**
 - Fill the beaker with hot water and washing-up liquid, put the small stick or large stick into the beaker and start. Do not operate more than 1 minute. Take it out and rinse both the beaker and the stick in water.
 - When processing foods with strong colours, the plastic parts may become discoloured. To prevent this, wipe these parts with vegetable oil before putting them in the dishwasher.





GUARANTEE

Wilfa issues a 5 year guarantee on this product from the day of purchase. The guarantee covers production failure or defects that arise during the guarantee period. Your purchase receipt works as proof towards retailer if claiming your guarantee.

The guarantee is valid only for products that are bought and used in private households. The guarantee is not valid if the product is used commercially. The guarantee is not valid if the product is misused, used by negligence, if not following instructions given by Wilfa, if modified or if unauthorized reparation is done. The guarantee is also not valid for normal wear of the product, misuse, lack of maintenance, use of wrong electrical voltage or:

- Overloading of product
- Parts which are normally worn down
- Parts you can expect being replaced regularly (e.g. filter, battery etc.)

Instruction manual is also available at our website; wilfa.com

PRODUCT SPECIFICATIONS

120V~ 60 Hz, 500 W

SUPPORT AND SPARE PARTS

For support please visit us at **wilfa.com**, and see our customer service/support page. Here you will find frequently asked questions, spare parts, tips and tricks and all our contact information.

RECYCLABILITY



This product contains materials that may be harmful to the environment if not disposed of properly. Do not dispose of this product in the regular trash. At the end of its useful life, please take this product to an authorized e-waste collection point or recycling facility in accordance with local regulations. For more information on recycling options, contact your local municipality or visit www.epa.gov/recycle.

FR

SOMMAIRE

16	CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES
18	APERÇU DU PRODUIT
20	AVANT UTILISATION
20	UTILISATION
23	NETTOYAGE ET ENTRETIEN
24	GARANTIE
25	CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT
25	ASSISTANCE ET PIÈCES DÉTACHÉES
25	RECYCLAGE

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les précautions de sécurité de base doivent toujours être respectées, notamment les suivantes :

- Lire toutes les instructions.
- Pour éviter tout risque de choc électrique, ne plongez pas le corps de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances. Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé à proximité d'enfants. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Éteignez l'appareil, puis débranchez-le de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'assembler ou de désassembler des pièces et avant le nettoyage. Pour débrancher, saisissez la fiche et retirez-la de la prise. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation.
- Évitez tout contact avec les pièces en mouvement.
- N'utilisez aucun appareil dont le cordon ou la fiche est endommagé, ou après un dysfonctionnement de l'appareil, ou si celui-ci est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit. Contactez le fabricant à son numéro de service client pour obtenir des informations sur l'examen, la réparation ou le réglage.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Ne laissez pas le cordon pendre du bord d'une table ou d'un plan de travail. Ne laissez pas le cordon entrer en contact avec une surface chaude, y compris la cuisinière.
- Les lames sont tranchantes. Manipulez-les avec précaution.
- N'essayez pas de neutraliser le mécanisme de verrouillage du couvercle.
- Pièces en mouvement : gardez les doigts éloignés des ouvertures d'alimentation et d'évacuation.
- Lorsque vous mélangez des liquides, en particulier des liquides chauds,

utilisez un récipient haut ou préparez de petites quantités à la fois pour réduire les risques de débordement.

- Gardez les mains et les ustensiles hors du récipient pendant le mélange afin d'éviter tout risque de blessure grave ou de dommage à l'appareil. Une spatule peut être utilisée, mais uniquement lorsque l'appareil est à l'arrêt.
- Pour réduire le risque de blessure, ne placez jamais la lame sur le socle sans avoir d'abord correctement mis le bol en place.
- Assurez-vous que le couvercle est bien verrouillé avant de mettre l'appareil en marche.
- Vérifiez l'absence de corps étrangers dans la trémie avant utilisation.

ATTENTION :

LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION

USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT

NE PAS IMMERGER DANS L'EAU

DÉBRANCHER AVANT DE MONTER OU DE RETIRER DES PIÈCES

LAMES TRANCHANTES – MANIPULER AVEC PRÉCAUTION

NE PAS METTRE LA PARTIE MOTEUR DANS L'EAU

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Ce produit est conçu pour un usage domestique uniquement.

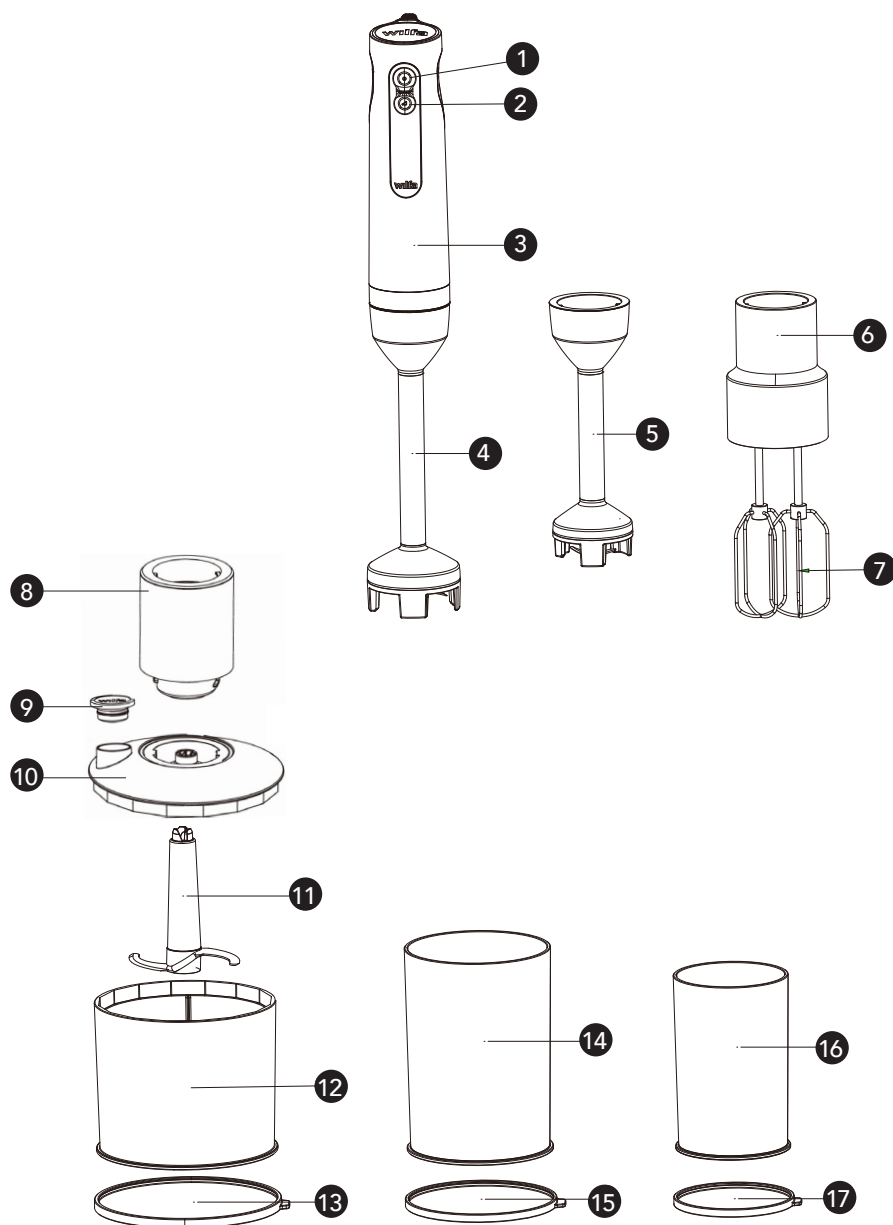
Cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Afin de réduire le risque de choc électrique, cette fiche ne peut être insérée que dans un seul sens dans une prise polarisée. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, retournez-la. Si elle ne s'insère toujours pas, contactez un électricien qualifié. Ne modifiez en aucun cas la fiche.

Remarque :

- Les lames sont tranchantes. Gardez vos doigts à l'écart des pièces en mouvement.
- Soyez prudent si vous versez un liquide chaud dans le robot culinaire ou le blender, car il peut être éjecté de l'appareil en raison d'un dégagement soudain de vapeur.
- Nettoyez le bloc moteur, le boîtier d'engrenages et le boîtier d'engrenages du double fouet uniquement avec un chiffon humide. Toutes les autres pièces amovibles peuvent être nettoyées au lave-vaisselle. Remarque : les couteaux peuvent s'abîmer s'ils sont lavés au lave-vaisselle.
- Le manuel d'instructions est également disponible sur notre site web www.wilfa.com.

APERÇU DU PRODUIT

FR



1. **Bouton d'alimentation**– Appuyer et maintenir enfoncé pour faire fonctionner le mixeur plongeant. Relâcher le bouton pour l'arrêter.
2. **Bouton Basculer**– Appuyer sur ce bouton pour basculer entre les réglages de vitesse. Le témoin lumineux en haut de l'écran changera en conséquence.
3. **Moteur** - Le bloc principal qui alimente tous les accessoires.
4. **Grande tige de mixeur plongeant** - La grande tige est parfaite pour les soupes ou pour mélanger de grandes quantités.
5. **Petit bâton de mixeur plongeant** - Petit bâton, parfait pour mélanger les sauces et les crèmes.
6. **Engrenage à double fouet**– Fixation de l'engrenage pour le double fouet. Ne se lave pas au lave-vaisselle.
7. **Double fouet** - Accessoire fouet pour fouetter et mélanger.
8. **Engrenage du hacheur** - Engrenage du hacheur. **Ne se lave pas au lave-vaisselle.**
9. **Couvercle du trou de versement** – Couvercle du trou de versement. Le retirer pour verser du liquide dans le hacheur.
10. **Du hacheur couvercle** - Ne se lave pas au lave-vaisselle.
11. **Lame en S** - Lame en forme de S à utiliser dans le bol du hacheur.
12. **Bol du hacheur** - Bol en tritan dans lequel les ingrédients sont placés pour le hachage.
13. **Couvercle antidérapant du bol de hacheur** - Couvercle et base antidérapante du bol de hacheur
14. **Grand béccher** - Grand béccher Tritan pour le mélange.
15. **Grand couvercle antidérapant** - Couvercle et base antidérapante pour le grand béccher.
16. **Petit béccher** - Petit béccher Tritan pour les petites quantités.
17. **Petit couvercle antidérapant** - Couvercle et base antidérapante pour le petit béccher.

AVANT UTILISATION

Avant la première utilisation, nettoyer scrupuleusement l'appareil et toutes ses pièces.

FR

UTILISATION

COMMENT SE SERVIR DU BÂTON DE MIXEUR PLONGEANT

Le bâton du mixeur plongeant est idéal pour préparer des sauces, des soupes, de la mayonnaise, des aliments pour bébés et des milkshakes.

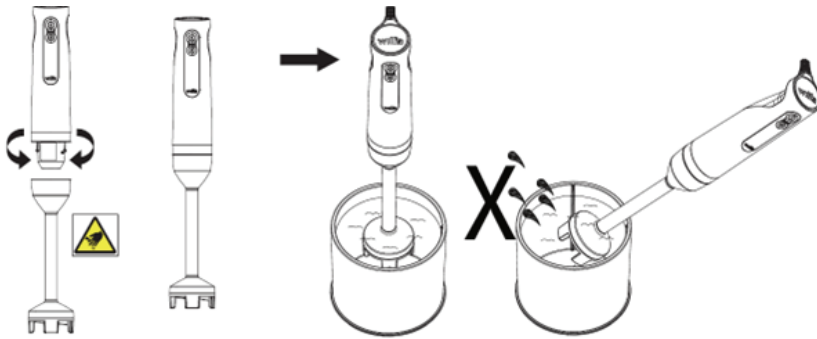
- **Fixer le bâton du mixeur plongeant**
Aligner le bâton du mixeur avec le moteur et l'insérer fermement. Tourner le bâton jusqu'à entendre un « clic » pour confirmer qu'il est correctement verrouillé en place.
- **Instructions de mélange**
Placer le mixeur dans un récipient adapté et appuyer sur le bouton d'alimentation pour commencer le mélange. Régler la vitesse à l'aide du bouton à bascule si nécessaire.
- **Réglages de vitesse**
Lorsque l'appareil est branchée, elle démarre avec un réglage de vitesse par défaut de 1.
 - Pour augmenter : Appuyer une fois sur le bouton bascule pour passer à la vitesse 2 et à nouveau à la vitesse 3.
 - Pour revenir à la vitesse 1 : Appuyer une troisième fois sur le bouton bascule.



- **Limite d'utilisation**
Ne pas utiliser en continu pendant plus d'une minute avec la tige du mélangeur attachée.

Avertissement :

- Les lames sont très tranchantes !
- Ne pas mélanger les aliments exempts de liquide.

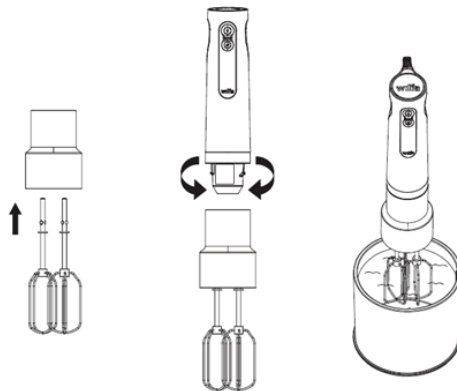


FR

COMMENT SE SERVIR DU FOUET

Le fouet convient pour fouetter la crème, les blancs d'œufs et mélanger les desserts ou la pâte prêts à l'emploi.

- **Insérer le fouet**
Fixer les fouets sur l'engrenage du fouet. Le connecter au bloc-moteur et le tourner jusqu'à entendre un « clic » pour confirmer qu'il est correctement verrouillé.
- **Placer dans un saladier**
Placer toujours le fouet dans un récipient adapté avant de commencer à mélanger.
- **Durée d'utilisation**
Ne pas utiliser le fouet en continu pendant plus de 3 minutes.
- **Détacher le fouet**
Retirer l'engrenage du fouet du moteur, puis retirer le fouet de l'engrenage.



FR

COMMENT SE SERVIR DU HACHEUR

Le hacheur convient parfaitement aux aliments durs comme la viande, le fromage, les oignons, les herbes, l'ail, les carottes, les noisettes, les amandes, et les pruneaux. Éviter de l'utiliser pour des aliments extrêmement solides tels que des glaçons, de la muscade, des grains de café et des graines.

- **Préparation**

Couper les aliments en morceaux de 20 × 20 × 40mm maximum. Retirer scrupuleusement le couvercle en plastique de la lame.

Avertissement : Les lames sont très tranchantes ! Toujours tenir la lame par la partie en plastique.

- **Assemblage du hacheur**

1. Placer la lame en S sur la goupille centrale du bol du hacheur.
2. Ajouter les aliments dans le bol du hacheur.
3. Fixer l'engrenage sur le couvercle du bol du hacheur et le tourner jusqu'à entendre un « clic » indiquant qu'il est correctement verrouillé.
4. Placer le couvercle du bol du hacheur sur le bol du hacheur.
5. Fixer le moteur sur l'engrenage et le tourner jusqu'à entendre un « clic ».

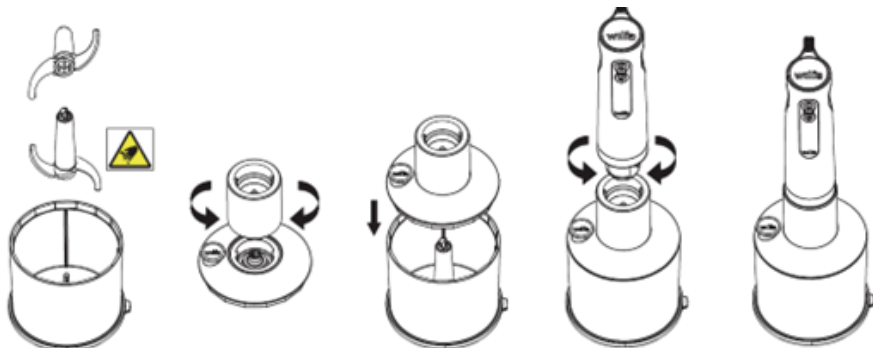
- **Durant l'utilisation**, maintenir le moteur d'une main et tenir le saladier de hachage de l'autre.

- **Démontage**

Une fois le travail terminé, retirer le moteur de l'engrenage. Retirer délicatement le couvercle et retirer la lame.

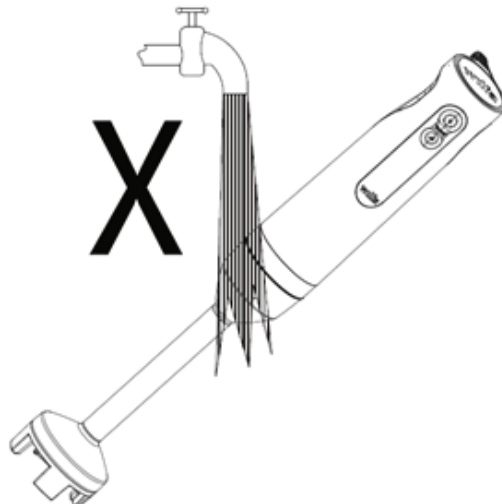
- **Durée d'utilisation Faites fonctionner**

le saladier du hacheur à la vitesse maximale pendant 30 secondes maximum à la fois.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- **Toujours débrancher l'appareil avant le nettoyage**
- **Manipuler les lames avec soin**
Les lames sont extrêmement tranchantes. Se montrer très vigilant lors du démontage et du nettoyage.
- **Instructions de nettoyage**
 - Nettoyer le moteur (3), l'engrenage (9) et la boîte de vitesses à double fouet (6) uniquement avec un chiffon humide.
 - Toutes les autres pièces amovibles peuvent être lavées au lave-vaisselle.Remarque : Les couteaux peuvent s'émousser s'ils sont lavés au lave-vaisselle.
 - Lors du lavage au lave-vaisselle : Placer le grand bâton, le petit bâton et la lame en S avec les couteaux orientés vers le haut.
 - Si des aliments très salés sont traités, rincer immédiatement les lames pour éviter la corrosion.
- **Conseils de nettoyage**
 - Remplir le béccher d'eau chaude et de liquide vaisselle, placer le petit bâton ou le grand bâton dans le béccher avant de commencer. Ne pas faire fonctionner plus d'une minute. Retirer et rincer le béccher et le bâton à l'eau.
 - Lors du traitement d'aliments aux couleurs vives, les pièces en plastique peuvent se décolorer. Pour éviter cela, essuyer ces pièces avec de l'huile végétale avant de les mettre au lave-vaisselle.



FR



GARANTIE

Wilfa accorde une garantie de 5 ans sur ce produit à compter de la date d'achat. La garantie couvre les défauts de production ou les anomalies survenant durant la période de garantie. Le reçu d'achat sert de preuve à montrer au détaillant pour tout recours garantie.

La garantie n'est valide que sur les produits achetés et utilisés pour un usage domestique. Elle n'est pas valide en cas d'utilisation commerciale du produit. La garantie ne s'applique pas en cas de mauvaise utilisation du produit, de négligence, de non-respect des consignes de Wilfa, de modification ou de réparation non autorisée. La garantie ne s'applique pas non plus en cas d'usure naturelle du produit, de mauvaise utilisation, de défaut d'entretien ou d'utilisation d'une tension électrique non adaptée ou :

- En cas de surcharge du produit
- Aux pièces concernées par une usure naturelle
- Les pièces que vous devez vous attendre à remplacer régulièrement (par exemple, filtre, batterie, etc.)

Le manuel d'instructions est également disponible sur notre site Web : wilfa.com

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

120V~ 60 Hz, 500 W

ASSISTANCE ET PIÈCES DÉTACHÉES

Pour toute demande d'assistance, consulter le site **wilfa.com** et la page de notre service clients/assistance. Cette page propose des réponses aux questions les plus fréquentes, des informations sur les pièces détachées, des conseils et astuces ainsi que toutes nos coordonnées.

FR

RECYCLAGE



Ce produit contient des matériaux qui peuvent être nocifs pour l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement. Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères. À la fin de sa durée de vie utile, veuillez déposer ce produit dans un point de collecte agréé pour les déchets électroniques ou dans un centre de recyclage conformément à la réglementation locale. Pour plus d'informations sur les options de recyclage, contactez votre municipalité locale ou visitez www.epa.gov/recycle.

ES

CONTENIDO

28	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES
30	VISTA GENERAL DEL PRODUCTO
32	ANTES DE SU USO
32	USO
35	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
36	GARANTÍA
37	ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO
37	ASISTENCIA Y REPUESTOS
37	RECICLADO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al utilizar aparatos eléctricos, siempre deben seguirse las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

ES

- Lea todas las instrucciones.
- Para protegerse contra el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja el cuerpo del aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- Este aparato no está destinado al uso por parte de niños ni de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos. Es necesaria una supervisión estrecha cuando se utilice cualquier aparato cerca de niños. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Apague el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente cuando no esté en uso, antes de montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo. Para desenchufar, sujete el enchufe y tire de la toma de corriente. Nunca tire del cable de alimentación.
- Evite el contacto con las piezas móviles.
- No utilice ningún aparato con un cable o enchufe dañado, ni después de que el aparato presente un mal funcionamiento, o haya sufrido una caída o cualquier tipo de daño. Póngase en contacto con el fabricante a través del número de teléfono de su servicio de atención al cliente para obtener información sobre revisión, reparación o ajuste.
- El uso de accesorios no recomendados o no comercializados por el fabricante puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- No utilice el aparato en exteriores.
- No deje que el cable cuelgue por el borde de la mesa o la encimera. No deje que el cable entre en contacto con superficies calientes, incluida la cocina.
- Las cuchillas son afiladas. Manéjelas con cuidado.
- No intente anular el mecanismo de bloqueo de la tapa.
- Piezas móviles: mantenga los dedos fuera de las aberturas de alimentación y descarga.
- Al mezclar líquidos, especialmente líquidos calientes, utilice un recipiente alto o prepare pequeñas cantidades cada vez para reducir el riesgo de derrames.

- Mantenga las manos y los utensilios fuera del recipiente durante el mezclado para evitar el riesgo de lesiones graves a personas o daños en el aparato. Se puede utilizar una espátula, pero solo cuando el aparato no esté en funcionamiento.
- Para reducir el riesgo de lesiones, nunca coloque la cuchilla de corte sobre la base sin haber colocado antes correctamente el bol en su lugar.
- Asegúrese de que la tapa esté bien bloqueada en su posición antes de poner en marcha el aparato.
- Compruebe que no haya objetos extraños en la tolva antes de usar el aparato.

ES

PRECAUCIÓN:**LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR****SOLO PARA USO DOMÉSTICO****NO SUMERJA EN AGUA****DESENCHUFE ANTES DE MONTAR O RETIRAR PIEZAS****CUCHILLAS AFILADAS: MANIPULAR CON CUIDADO****NO SUMERJA EL EXTREMO DEL MOTOR EN AGUA**

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico.

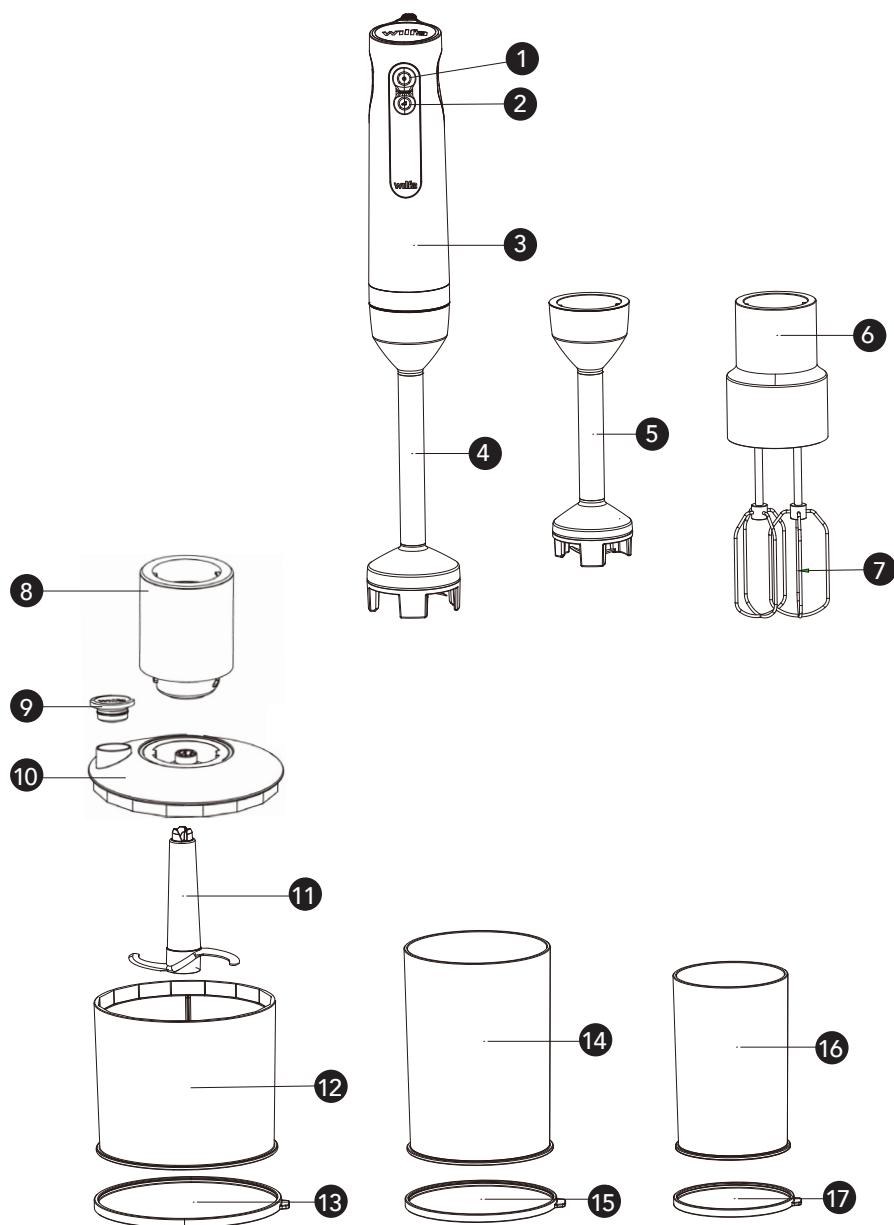
Este aparato tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe solo encajará en una toma de corriente polarizada en una posición. Si el enchufe no encaja completamente en la toma, invierta el enchufe. Si aún así no encaja, póngase en contacto con un electricista cualificado. No modifique el enchufe de ninguna manera.

Nota:

- Las cuchillas están afiladas. No introduzca los dedos en las piezas móviles.
- Tenga cuidado si vierte líquido caliente en el procesador de alimentos o la batidora, ya que podría salir expulsado del aparato por una emisión repentina de vapor.
- Limpie la unidad del motor, la caja de engranajes y la caja de engranajes del batidor doble únicamente con un paño húmedo. El resto de piezas desmontables se pueden lavar en el lavavajillas. Nota: Las cuchillas pueden perder filo si se lavan en el lavavajillas
- El manual de instrucciones también está disponible en nuestro sitio web www.wilfa.com.

VISTA GENERAL DEL PRODUCTO

ES



1. **Botón de encendido:** manténgalo pulsado para accionar la batidora de inmersión. Suelte el botón para que se detenga.
2. **Botón Alternar:** pulse este botón para cambiar a los diferentes ajustes de velocidad. La luz indicadora de la parte superior cambiará en consecuencia.
3. **Unidad de motor:** unidad principal que alimenta todos los accesorios.
4. **Eje de la batidora de varilla grande:** la varilla grande es perfecta para sopas o para mezclar grandes cantidades.
5. **Eje de la batidora de varilla pequeña:** la varilla pequeña es perfecta para mezclar salsas.
6. **Caja de engranajes del batidor doble:** accesorio de caja de engranajes para el batidor doble. No apto para lavavajillas.
7. **Batidor doble:** accesorio batidor para batir y mezclar.
8. **Caja de engranajes de la picadora:** Caja de engranajes para la picadora. No apto para lavavajillas.
9. **Tapa del orificio de vertido:** tapa para el orificio de vertido. Retírela cuando vierta líquido en la picadora.
10. **Tapa para el recipiente de la picadora:** No apto para lavavajillas.
11. **Cuchilla en S:** cuchilla en forma de S para usar en el recipiente de la picadora.
12. **Recipiente de la picadora:** cuenco de Tritan donde se añaden los ingredientes para picar.
13. **Tapa antideslizante del recipiente de la picadora** - Tapa y base antideslizante para el recipiente de la picadora
14. **Vaso grande:** vaso Tritan grande para mezclar.
15. **Tapa antideslizante grande:** tapa y base antideslizante para el vaso grande.
16. **Vaso pequeño:** vaso de Tritan más pequeño para cantidades más pequeñas.
17. **Tapa antideslizante pequeña:** tapa y base antideslizante para el vaso pequeño.

ES

ANTES DE SU USO

Antes de utilizar el aparato por primera vez, límpielo a fondo incluyendo todas las piezas.

USO

CÓMO UTILIZAR EL EJE DE LA BATIDORA

El eje de la batidora es ideal para preparar salsas, sopas, mayonesa, alimentos para bebés y batidos.

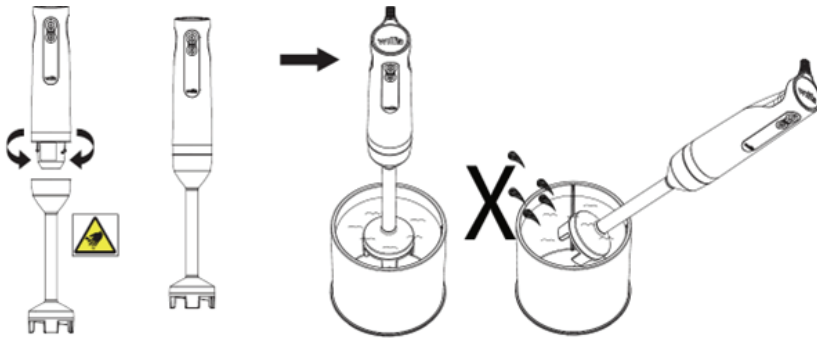
- **Acoplar el eje del mezclador**
Alinee el eje del mezclador con la unidad del motor e insértelo firmemente. Gire el eje hasta que escuche un «clic» que confirme que está correctamente bloqueado en su lugar.
- **Instrucciones para mezclar**
Coloque la batidora en un recipiente adecuado y pulse el botón de encendido para empezar a mezclar. Ajuste la velocidad con el botón alternar, si es necesario.
- **Ajustes de velocidad**
Cuando la unidad esté enchufada, comenzará con un ajuste de velocidad predeterminado de 1.
 - Para aumentar: pulse el botón alternar una vez para cambiar a la velocidad 2, y de nuevo a la velocidad 3.
 - Para volver a la velocidad 1: pulse el botón alternar una tercera vez.
- **Límites de uso**



No lo utilice de forma continua durante más de 1 minuto con el eje del mezclador conectado.

Precaución:

- ¡Las cuchillas están muy afiladas!
- No mezcle alimentos sin líquido.



ES

CÓMO UTILIZAR EL BATIDOR

El batidor es adecuado para batir nata, claras de huevo y mezclar postres premezclados o masa.

- **Insertar el batidor**

Acople los batidores a la caja de engranajes del batidor. Conéctelo a la unidad del motor y gírelo hasta que escuche un «clic» que confirme que está bien encajado.

- **Colocar en un recipiente**

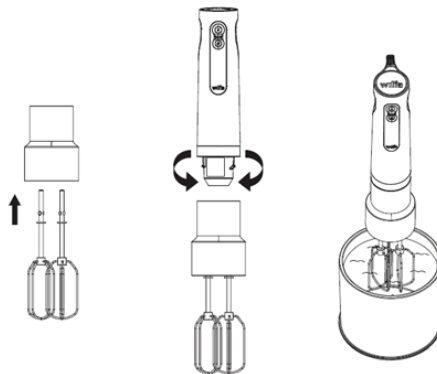
Coloque siempre la batidora en un recipiente adecuado antes de empezar a mezclar.

- **Duración de uso**

No utilice el accesorio de batidora de forma continua durante más de 3 minutos.

- **Desacoplar el batidor**

Retire la caja de engranajes del batidor de la unidad del motor y, a continuación, saque el batidor de la caja de engranajes.



ES

CÓMO UTILIZAR LA PICADORA

La picadora es ideal para alimentos duros como carne, queso, cebolla, hierbas, ajo, zanahorias, nueces, almendras y ciruelas. Evite usarla para picar alimentos extremadamente duros como cubitos de hielo, nuez moscada, granos de café o similares.

- **Preparación**

Corte los alimentos en trozos de no más de 20 x 20 x 40 mm. Retire con cuidado la cubierta de plástico de la cuchilla.

Precaución: ¡Las cuchillas están muy afiladas! Sujete siempre la cuchilla por la parte de plástico.

- **Montaje de la picadora**

1. Coloque la cuchilla en S en el pasador central del recipiente de la picadora.
2. Añada los alimentos en el recipiente de la picadora.
3. Fije la caja de engranajes a la tapa del recipiente de la picadora y gírela hasta que escuche un «clic» que indique que está correctamente bloqueada en su lugar.
4. Coloque la tapa del recipiente de la picadora en el recipiente de la picadora.
5. Fije la unidad del motor a la caja de engranajes y gírela hasta que escuche un «clic».

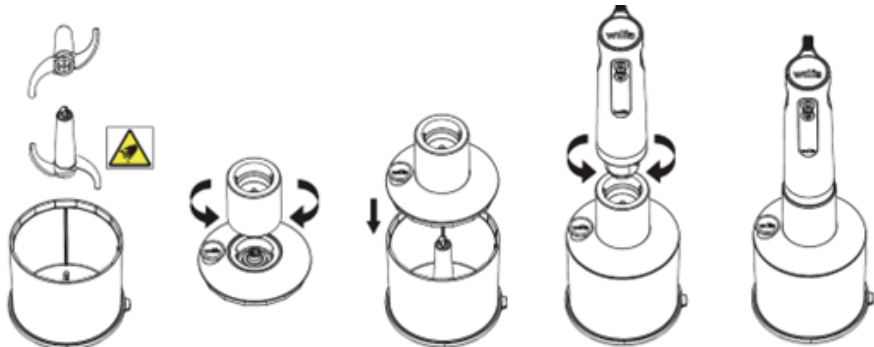
- **Durante el uso**, sujete la unidad del motor con una mano y el recipiente de la picadora con la otra.

- **Desmontaje**

Cuando haya terminado, retire la unidad del motor de la caja de engranajes. Retire con cuidado la tapa y saque la cuchilla.

- **Duración de uso**

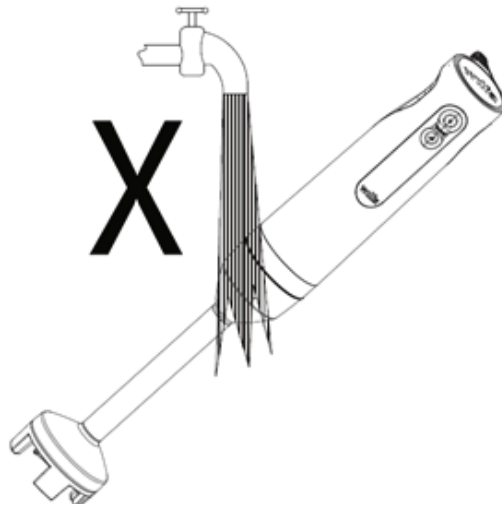
Utilizar a la velocidad máxima durante no más de 30 segundos cada vez con el recipiente de la picadora.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- **Desconecte siempre el aparato antes de limpiarlo.**
- **Manipule las cuchillas con cuidado**
Las cuchillas están muy afiladas. Preste especial atención durante su desmontaje y limpieza.
- **Instrucciones de limpieza:**
 - Limpie la unidad del motor (3), la caja de engranajes (9) y la caja de engranajes del batidor doble (6) únicamente con un paño húmedo.
 - El resto de piezas desmontables se pueden lavar en el lavavajillas. Nota: Las cuchillas se pueden desafilar al lavarlas en el lavavajillas.
 - Al lavar en el lavavajillas: Coloque la varilla grande, la varilla pequeña y la cuchilla en S con las partes punzantes hacia arriba.
 - Si ha procesado alimentos muy salados, enjuague inmediatamente las cuchillas para evitar la corrosión.
- **Consejos de limpieza:**
 - llene el vaso con agua caliente y líquido lavavajillas, coloque la varilla pequeña o grande en el vaso y comience. No lo haga funcionar durante más de 1 minuto. Retírelo y enjuague tanto el vaso como la varilla con agua.
 - Al procesar alimentos con colores fuertes, las piezas de plástico pueden decolorarse. Para evitarlo, limpie estas piezas con aceite vegetal antes de introducirlas en el lavavajillas.

ES



ES



GARANTÍA

Wilfa ofrece una garantía de 5 años para este producto desde el día de la compra. La garantía cubre fallos de producción o defectos que surjan durante el período de garantía. Su recibo de compra sirve de prueba para el minorista en caso de reclamación de la garantía.

La garantía solo es válida para productos comprados y utilizados en el hogar. La garantía perderá su validez si el producto se utiliza comercialmente. La garantía perderá su validez si se hace un mal uso del producto, se utiliza de forma negligente, no se siguen las instrucciones de Wilfa, se modifica o se realizan reparaciones no autorizadas. La garantía tampoco cubre el desgaste normal del producto, si se hace un mal uso del producto, la falta de mantenimiento, o el uso de una tensión eléctrica incorrecta o en caso de:

- Sobrecarga del producto
- Piezas que se desgastan normalmente
- Piezas que se deben sustituir con regularidad (por ejemplo, filtro, batería, etc.)

El manual de instrucciones también está disponible en nuestra página web en wilfa.com

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

120V~ 60 Hz, 500 W

ASISTENCIA Y REPUESTOS

Si necesita asistencia, visite **wilfa.com** y consulte nuestra página de asistencia/servicio de atención al cliente. Aquí encontrará preguntas frecuentes, piezas de repuesto, consejos y trucos, así como nuestros datos de contacto.

ES

RECICLADO



Este producto contiene materiales que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente si no se eliminan correctamente. No deseche este producto en la basura convencional. Al final de su vida útil, lleve este producto a un punto de recogida autorizado de residuos electrónicos o a una instalación de reciclaje de acuerdo con la normativa local. Para obtener más información sobre las opciones de reciclaje, póngase en contacto con su municipio o visite www.epa.gov/recycle.



BEYOND EXPECTATIONS

